



Consejo de Seguridad

Distr. general
23 de abril de 2007
Español
Original: árabe

Carta de fecha 20 de abril de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de solicitar que el resumen elaborado por el Gobierno del Iraq sobre la reunión entre los países vecinos del Iraq, los miembros permanentes del Consejo de Seguridad y las organizaciones internacionales y regionales celebrada en Bagdad el 10 de marzo de 2007 (véase anexo) se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) T. Hamid **Al-Bayati**
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 20 de abril de 2007 dirigida al
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante
Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe e inglés]

**Reunión de Bagdad entre los países vecinos del Iraq,
los miembros permanentes del Consejo de Seguridad
y las organizaciones internacionales y regionales**

10 de marzo de 2007

Por invitación del Gobierno del Iraq, altos funcionarios de los países vecinos del Iraq, representantes de las Naciones Unidas, la Liga de los Estados Árabes, la Organización de la Conferencia Islámica y los embajadores de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, se reunieron hoy en Bagdad para debatir las medidas a adoptar en apoyo a la acción del Gobierno para mejorar la situación actual en el Iraq y realizar los preparativos de una próxima reunión de Ministros de Relaciones Exteriores en la que se adoptarán decisiones acerca de estas medidas.

La reunión se celebró en el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq y se inauguró con un discurso del Primer Ministro del Iraq, Sr. Nouri al-Maliki en el que evaluó la situación e informó de los últimos esfuerzos del Gobierno para lograr la reconciliación nacional y establecer el estado de derecho.

La delegación del Iraq presente en la reunión estuvo encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq, Sr. Hoshyar Zebari.

Todos los participantes expresaron su apoyo a la soberanía, la independencia, la unidad nacional y la integridad territorial del Iraq. Reconocieron el principio de no injerencia en los asuntos internos del Iraq y la necesidad de impedir que el Iraq se convirtiera en un escenario para el arreglo de cuentas. También expresaron su apoyo y respaldo a los esfuerzos del Gobierno del Iraq por lograr la reconciliación nacional a través de una serie de mecanismos, entre ellos la revisión obligatoria de la constitución.

Los participantes manifestaron su profunda preocupación por la violencia sectaria y étnica y su condena del terrorismo y de los continuos actos de violencia contra la población civil del Iraq y sus instituciones civiles, educativas, económicas y religiosas e hicieron hincapié en que apoyaban al Iraq en sus esfuerzos por luchar contra el terrorismo y la violencia sectaria.

Los participantes también expresaron su apoyo a los esfuerzos del Gobierno del Iraq por luchar contra el terrorismo y mejorar la seguridad en el Iraq y en la región, en particular aplicando las medidas adoptadas por los Ministros de Relaciones Exteriores y del Interior de los países vecinos del Iraq, entre las cuales figuraban la mejor coordinación y cooperación entre sus organismos de seguridad, mejor control en las fronteras y la prohibición del tránsito de sospechosos terroristas a través de fronteras con el Iraq.

Los participantes destacaron su apoyo al proyecto de conferencia internacional (Pacto Internacional con el Iraq) en el marco de las Naciones Unidas y a la cooperación y el respaldo internacionales en favor del Iraq.

Los participantes expresaron su agradecimiento a los países que acogían a gran cantidad de refugiados desplazados iraquíes. El Gobierno del Iraq se comprometió a asumir su responsabilidad en cooperación con estos países y las organizaciones internacionales y a proporcionar apoyo para establecer las condiciones que permitan el retorno al país de los refugiados y desplazados.

La delegación del Iraq propuso la creación de tres grupos de trabajo de expertos para abordar, con el apoyo de las Naciones Unidas y de cualquiera de los países vecinos que desearan participar de forma voluntaria, las siguientes cuestiones:

- Cooperación y coordinación en materia de seguridad
- Refugiados y desplazados iraquíes
- Suministro de combustible y energía

Estos grupos de trabajo deberán reunirse lo antes posible, preferiblemente antes del fin de este mes para presentar sus conclusiones y recomendaciones a la reunión de Ministros de Relaciones Exteriores.

Los participantes reiteraron la propuesta formulada por los Ministros de Relaciones Exteriores en Teherán de celebrar en Bagdad la próxima reunión a nivel de Ministros de Relaciones Exteriores y tomaron nota de la propuesta de Egipto de celebrar la reunión de países vecinos en El Cairo y de la propuesta de Turquía de celebrar una reunión ampliada en Estambul y autorizaron al Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq a que consultara con sus homólogos para determinar la fecha, el lugar y el alcance de la participación lo antes posible.

Para concluir, los participantes expresaron su agradecimiento al Gobierno de la República del Iraq por haber acogido esta reunión y recalcaron su importancia y el mensaje político de apoyo que transmitía su presencia en Bagdad. Esta importancia se ve subrayada por el hecho de que esta es la primera reunión a este nivel que se celebra en Bagdad desde 1990.
